



# MDF

## maintenance instructions

### NL ADVIES

Het MDF plaatmateriaal uit onze collecties wordt gevormd uit geperste houtvezels welke onder hoge druk worden verkleefd met behulp van hars. Hierdoor heeft dit materiaal een zeer glad oppervlakte. Het MDF uit onze collecties is altijd reeds behandeld met een sterke grondlaag en afgewerkt in een kleur. ONDERHOUD Het voordeel van geperst plaatmateriaal is dat het niet zal versplinteren of kromtrekken. Wel is het materiaal kwetsbaar wanneer beschadigd. Door de sterk zuigende werking van beschadigd of onbehandeld MDF kan het plaatmateriaal vervormen bij contact met vocht.

### DE BERATUNG

Das MDF-Plattenmaterial unserer Kollektionen besteht aus gepressten Holzfasern, die unter hohem Druck mit Harz verbunden werden. Dadurch erhält dieses Material eine sehr glatte Oberfläche. Das MDF aus unseren Kollektionen wird seit jeher mit einer starken Grundschicht behandelt und farblich veredelt. PFLEGE Der Vorteil von gepresstem Plattenmaterial besteht darin, dass es nicht splittert oder sich verzieht. Allerdings ist das Material bei Beschädigung anfällig. Aufgrund der starken Saugwirkung von beschädigtem oder unbehandeltem MDF kann sich das Plattenmaterial bei Kontakt mit Feuchtigkeit verformen.

### ES CONSEJO

El material del panel MDF de nuestras colecciones está formado por fibras de madera prensadas que se unen a alta presión mediante resina. Esto le da a este material una superficie muy lisa. El MDF de nuestras colecciones siempre ha sido tratado con una capa base resistente y acabado en un color. MANTENIMIENTO La ventaja del material en láminas prensadas es que no se astilla ni se deforma. Sin embargo, el material es vulnerable cuando se daña. Debido al fuerte efecto absorbente del MDF dañado o sin tratar, el material del panel puede deformarse al entrar en contacto con la humedad.

### FR CONSEIL

Le matériau des panneaux MDF de nos collections est formé de fibres de bois pressées liées sous haute pression à l'aide de résine. Cela donne à ce matériau une surface très lisse. Le MDF de nos collections a toujours été traité avec une couche de base solide et fini dans une couleur. ENTRETIEN L'avantage du matériau en feuille pressée est qu'il ne se brisera pas et ne se déformera pas. Toutefois, le matériau est vulnérable lorsqu'il est endommagé. En raison du fort effet absorbant du MDF endommagé ou non traité, le matériau du panneau peut se déformer au contact de l'humidité.

### EN ADVICE

The MDF panel material from our collections is formed from pressed wood fibers that are bonded under high pressure using resin. This gives this material a very smooth surface. The MDF from our collections has always been treated with a strong base layer and finished in a color. MAINTENANCE The advantage of pressed sheet material is that it will not splinter or warp. However, the material is vulnerable when damaged. Due to the strong absorbent effect of damaged or untreated MDF, the panel material can deform upon contact with moisture.

### PO RADA

Panele MDF z naszych kolekcji powstają z prasowanych włókien drzewnych, które są łączone pod wysokim ciśnieniem za pomocą żywicy. Dzięki temu materiał ten ma bardzo gładką powierzchnię. Płyty MDF z naszych kolekcji zawsze były zabezpieczone mocną warstwą bazową i wykończone w kolorze. KONSERWACJA Zaletą prasowanego materiału arkusowego jest to, że nie pęka ani nie wypacza się. Jednakże materiał jest podatny na uszkodzenia w przypadku uszkodzenia. Ze względu na silne działanie pochłaniające uszkodzonego lub nieobrobionego MDF, materiał panelu może odkształcić się w kontakcie z wilgocią.

### FI NEUVOT

Kokoelmieimme MDF-paneelimateriaali on muodostettu puristetusta puukuidusta, jotka liimataan korkeassa paineessa hartsilla. Tämä antaa tälle materiaalille erittäin sileän pinnan. Kokoelmieimme MDF on aina käsitelty vahvalla pohjakerroksella ja viimeistely värillä. HUOLTO Puristetun levymateriaalin etuna on, että se ei halkeile tai väänny. Materiaali on kuitenkin herkkä vaurioituessaan. Vaurioituneen tai käsittelemättömän MDF:n voimakkaan imukykyisen vaikutuksen vuoksi paneelimateriaali voi muuttua muotoaan joutuessaan kosketuksiin kosteuden kanssa.

### NO RÅD

MDF-panelmaterialet fra våre kolleksjoner er dannet av pressede trefibre som bindes under høyt trykk med harpiks. Dette gir dette materialet en veldig glatt overflate. MDF fra våre kolleksjoner har alltid blitt behandlet med et sterkt baselag og ferdig i en farge. VEDLIKEHOLD Fordelen med presset platematerialet er at det ikke splintres eller deformerer. Materialet er imidlertid sårbart når det er skadet. På grunn av den sterke absorberende effekten av skadet eller ubehandlet MDF, kan panelmaterialet deformerer ved kontakt med fuktighet.

### DA RÅD

MDF-panelmaterialet fra vores kollektioner er dannet af pressede træfibre, der bindes under højt tryk ved hjælp af harpiks. Dette giver dette materiale en meget glat overflade. MDF'en fra vores kollektioner er altid blevet behandlet med et stærkt basislag og afsluttet i en farve. VEDLIGEHOLDELSE Fordelen ved presset plademateriale er, at det ikke vil splintre eller vrides. Materialet er dog sårbart, når det beskadiges. På grund af den stærke absorberende effekt af beskadiget eller ubehandlet MDF, kan panelmaterialet deformerer ved kontakt med fugt.

### GA COMHAIRLE

Tá an t-ábhar painéil MDF ónár mbailiúcháin déanta as snáithíní adhmaid brúite atá nasctha faoi bhrú ard ag baint úsáide as roisín. Tugann sé seo dromchla an-réidh don ábhar seo. Tá an MDF ónár mbailiúcháin cóireáilte i gcónaí le ciseal bonn láidir agus críochnaithe i dath. COTHABHÁIL Is é an buntáiste a bhaineann le hábhar leatháin brúite ná nach mbeidh sé splinter nó dlúth. Mar sin féin, tá an t-ábhar leochaileach nuair a dhéantar damáiste dó. Mar gheall ar éifeacht láidir ionsúiteach MDF damáiste nó neamhchóireáilte, is féidir leis an ábhar painéil difhoirmiú nuair a bhíonn sé i dteagmháil le taise.

### ET NÕUANNE

Meie kollektsoonide MDF-paneelide materjal on moodustatud pressitud puidukiududest, mis liimitakse kõrge rõhu all vaigu abil. See annab sellele materjalile väga sileda pinna. Meie kollektsoonide MDF-i on alati töödeldud tugeva aluskihiga ja viimistletud värviga. HÕOLDUS Pressitud lehtmaterjali eeliseks on see, et see ei purune ega kõverdu. Kahjustuse korral on materjal aga haavatav. Kahjustatud või töötlemata MDF-i tugeva imava toime tõttu võib paneeli materjal kokkupuutel niiskusega deformeeruda.

### SV RÅD

MDF-panelmaterialet från våra kollektioner är framställt av pressade träfibrer som binds under högt tryck med harts. Detta ger detta material en mycket slät yta. MDF från våra kollektioner har alltid behandlats med ett starkt basskikt och avslutats i en färg. UNDERHÅLL Fördelen med pressat plåtmaterial är att det inte splittras eller blir skevt. Materialet är dock sårbart när det skadas. På grund av den starka absorberande effekten av skadad eller obehandlad MDF kan panelmaterialet deformerar vid kontakt med fukt.

### EL ΣΥΜΒΟΥΛΗ

Το υλικό πάνελ MDF από τις συλλογές μας σχηματίζεται από συμπιεσμένες ίνες ξύλου που συγκολλούνται υπό υψηλή πίεση χρησιμοποιώντας ρητίνη. Αυτό δίνει σε αυτό το υλικό μια πολύ λεία επιφάνεια. Το MDF από τις συλλογές μας ήταν πάντα επεξεργασμένο με ισχυρό στρώμα βάσης και φινιρίσμα σε χρώμα. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ Το πλεονέκτημα του επεξεργασμένου φύλλου είναι ότι δεν θραύεται ή παραμορφώνεται. Ωστόσο, το υλικό είναι ευάλωτο όταν καταστραφεί. Λόγω της ισχυρής απορροφητικής δράσης του κατεστραμμένου ή μη επεξεργασμένου MDF, το υλικό του πάνελ μπορεί να παραμορφωθεί κατά την επαφή με την υγρασία.

### BG COBET

Материал панелей MDF из наших коллекций формируется из прессованных древесных волокон, которые скрепляются под высоким давлением с помощью смолы. Это придает материалу очень гладкую поверхность. MDF из наших коллекций всегда покрывался прочным базовым слоем и окрашивался. УХОД Преимущество прессованного листового материала в том, что он не раскалывается и не деформируется. Однако материал уязвим при повреждении. Из-за сильного впитывающего эффекта поврежденного или необработанного MDF материал панели может деформироваться при контакте с влагой.

### HU TANÁCS

Kollekcióink MDF panelanyaga préselt farostokból készül, amelyeket nagy nyomás alatt, gyantával kötnek össze. Ez az anyag nagyon sima felületet biztosít. A kollekcióinkból származó MDF-et mindig erős alapréteggel kezeltük, és színre készítettük. KARBANTARTÁS A préselt lemezanyag előnye, hogy nem törik ki, nem vetemedik. Az anyag azonban sérülékeny, ha megsérül. A sérült vagy kezeletlen MDF erős nedvszívó hatása miatt a panel anyaga nedvességgel érintkezve deformálódhat.

## HR SAVJET

Materijal MDF ploča iz naših kolekcija izrađen je od prešanih drvenih vlakana koja su smolom spojena pod visokim pritiskom. To ovom materijalu daje vrlo glatku površinu. MDF iz naših kolekcija uvijek je bio tretiran jakim osnovnim slojem i završnom obradom u boji. ODRŽAVANJE Prednost prešanog pločastog materijala je u tome što se ne raspada ili savija. Međutim, materijal je ranjiv kada se ošteti. Zbog snažnog upijajućeg učinka oštećenog ili neobrađenog MDF-a, materijal ploče se može deformirati u dodiru s vlagom.

## LV PADOMS

MDF panelu materiāls no mūsu kolekcijām ir veidots no presētām koksnes šķiedrām, kas tiek savienotas zem augsta spiediena, izmantojot sveķus. Tas šim materiālam piešķir ļoti gludu virsmu. MDF no mūsu kolekcijām vienmēr ir ticis apstrādāts ar spēcīgu bāzes slāni un apstrādāts ar krāsu. APKOPE Presētā lokšņu materiāla priekšrocība ir tā, ka tas nešķelšies un nelocīsies. Tomēr materiāls ir neaizsargāts, ja tas ir bojāts. Bojāta vai neapstrādāta MDF spēcīgas absorbējošās iedarbības dēļ paneļa materiāls var deformēties, saskaroties ar mitrumu.

## SK RADY

Materiál MDF panelov z našich kolekcíí je vytvorený z lisovaných drevených vlákién, ktoré sú spájané pod vysokým tlakom pomocou živice. To dáva tomuto materiálu veľmi hladký povrch. MDF z našich kolekcíí bol vždy ošetrený silnou základnou vrstvou a upravený vo farbe. ÚDRŽBA Výhodou lisovaného plošného materiálu je, že sa neštiepi ani nedeformuje. Pri poškodení je však materiál zraniteľný. V dôsledku silného absorpčného účinku poškodeného alebo neošetreného MDF sa materiál panelu môže pri kontakte s vlhkosťou zdeformovať.

## IT CONSIGLIO

Il materiale dei pannelli MDF delle nostre collezioni è formato da fibre di legno pressate che vengono legate ad alta pressione utilizzando resina. Ciò conferisce a questo materiale una superficie molto liscia. L'MDF delle nostre collezioni è sempre stato trattato con uno strato di base resistente e rifinito in un colore. MANUTENZIONE Il vantaggio del materiale in fogli pressati è che non si scheggia né si deforma. Tuttavia, il materiale è vulnerabile se danneggiato. A causa del forte effetto assorbente dell'MDF danneggiato o non trattato, il materiale del pannello può deformarsi a contatto con l'umidità.

## LT PATARIMAS

MDF plokščią medžiagą iš mūsų kolekcijų yra suformuota iš presuotų medienos pluoštų, kurie sujungiami aukštu slėgiu naudojant dervą. Tai suteikia šiai medžiagai labai lygų paviršių. Mūsų kolekcijų MDF visada buvo apdorotas stiprių pagrindo sluoksniu ir baigtas spalvota. PRIEŽIŪRA Presuotos lakštinės medžiagos privalumas yra tai, kad ji neskils ir nesikreips. Tačiau sugadinta medžiaga yra pažeidžiama. Dėl stipraus pažeisto ar neapdoroto MDF sugeriamojo poveikio plokštės medžiaga gali deformuotis, kai ji liečiasi su drėgme.

## MT PARIR

Il-materjal tal-pannelli MDF mill-kollezzjonijiet tagħna huwa fformat minn fibri tal-injam ippressat li huma magħqudin taħt pressjoni għolja bl-użu tar-reżina. Dan jagħti lil dan il-materjal wiċċ lixx haġna. L-MDF mill-kollezzjonijiet tagħna dejjem għe ttrattat b'saff ta 'baži b'saħħtu u lest b'kulur. MANUTENZJONI Il-vantaġġ tal-materjal tal-folja ippressat huwa li mhux se jifarrku jew jitgħawweg. Madankollu, il-materjal huwa vulnerabbli meta ssir ħsara. Minħabba l-effett assorbenti qawwi ta 'MDF bil-ħsara jew mhux ittrattat, il-materjal tal-pannell jista' jiddeforma mal-kuntatt mal-umidità.

## RO SFAT

Materialul panoului MDF din colecțiile noastre este format din fibre de lemn presate care sunt lipite la presiune ridicată folosind rășină. Acest lucru conferă acestui material o suprafață foarte netedă. MDF din colecțiile noastre a fost întotdeauna tratat cu un strat de bază puternic și finisat într-o culoare. ÎNTREȚINERE Avantajul materialului din tablă presată este că nu se va așchi sau deforma. Cu toate acestea, materialul este vulnerabil atunci când este deteriorat. Datorită efectului absorbant puternic al MDF deteriorat sau netratat, materialul panoului se poate deforma la contactul cu umiditatea.

## SL NASVET

Material MDF plošč iz naše kolekcije je oblikovan iz stisnjenih lesnih vlaken, ki so zlepljena pod visokim pritiskom s smolo. To daje temu materialu zelo gladko površino. MDF iz naših zbirk je bil vedno obdelan z močno osnovno plastjo in obdelan v barvi. VZDRŽEVANJE Prednost stisnjene pločevinaste materiala je, da se ne cepi ali zvija. Vendar pa je material ranljiv, ko je poškodovan. Zaradi močnega vpojnega učinka poškodovanega ali neobdelanega MDF se lahko material plošče ob stiku z vlago deformira.

## CS RADA

Materiál panelů MDF z našich kolekcíí je tvořen lisovanými dřevěnými vlákny, která jsou spojena pod vysokým tlakem pomocí pryskyřice. To dává tomuto materiálu velmi hladký povrch. MDF z našich kolekcíí bylo vždy ošetřeno silnou základní vrstvou a upraveno v barvě. ÚDRŽBA Výhodou lisovaného plošného materiálu je, že se neroztříští ani nekrouť. Materiál je však při poškození zranitelný. Díky silnému absorpčnímu účinku poškozeného nebo neošetřeného MDF se materiál panelu může při kontaktu s vlhkostí deformovat.

## PT CONSELHO

O material do painel MDF de nossas coleções é formado por fibras de madeira prensadas que são coladas sob alta pressão com resina. Isto dá a este material uma superfície muito lisa. O MDF das nossas coleções sempre foi tratado com uma camada base forte e com acabamento colorido. MANUTENÇÃO A vantagem do material em folha prensada é que ele não lasca nem deforma. No entanto, o material fica vulnerável quando danificado. Devido ao forte efeito absorvente do MDF danificado ou não tratado, o material do painel pode deformar-se ao entrar em contato com a umidade.